

# 西雪梨中文學校校刊

Western Sydney Chinese School (Cabramatta West Public School) Broad Street, Cabramatta West, 2166 Contact: 0413 649 076

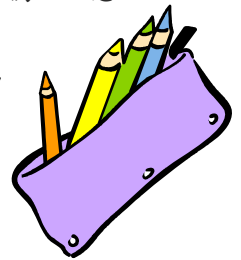
## 復活節著色比賽優勝者

第三十二期

2013年四月六日

本校的復活節著色比賽已經連續舉辦了三年。今年我們收到了三十份參賽作品！這是我們歷來見到最大的回應，謝謝同學們熱心的參與。因為接到了那麼多的作品，我們編輯小組這次就把它們分成兩組來評選：十歲以下為一組和十歲以上（包括十歲的同學們）為另一組。從這兩組當中，我們各挑選了最喜歡的兩份，總共選出了四份得獎的作品。

十歲以下的一組，第一名是四年級的江雪兒同學，第二名是二年級的周淑杏同學。十歲以上的一組，第一名是五年級的呂美貞同學，第二名是五年級的呂美珍同學。恭喜以上四位優勝者！他們每人各贏得了一套精美的彩色筆，鼓勵他們繼續追求繪畫的興趣。



## 「澳紐軍團紀念日」的由來

周淑賢

ANZAC (Australian New Zealand Army Corps) Day, 中文名稱為「澳紐軍團紀念日」，是澳大利亞一個很重要的日子。每年的4月25日，人們都會紀念澳洲和紐西蘭聯軍在第一次世界大戰中，為人類的自由與和平所作的犧牲。

「澳紐軍團紀念日」起源於紀念第一次世界大戰期間，澳紐軍團參與1915年4月25日在加里波利的戰爭。當時這場仗持續了八個月之久，有超過八千個志願軍為國犧牲了。次年，澳大利亞政府公佈訂定4月25日為公眾假期，以紀念澳紐兩國陣亡的軍人。因而從此以後，追念儀式都是在每年的4月25日舉行。



每年的這一天，全國各地都有很多紀念儀式以及遊行。還有很多人會吃一種叫做「澳紐軍團餅」(Anzac biscuit) 的食品，並且參加有關單位所舉辦的其他活動。這些都是在提醒人們不要忘記那些在戰爭中為國捐軀、值得敬仰的將士們。此外，當天也有人會在他們的衣服上佩帶一朵人造的紅色罌粟花，以象徵對他們永遠的懷念。

澳洲特有的 ANZAC 餅乾  
<http://students74.blogspot.com.au>



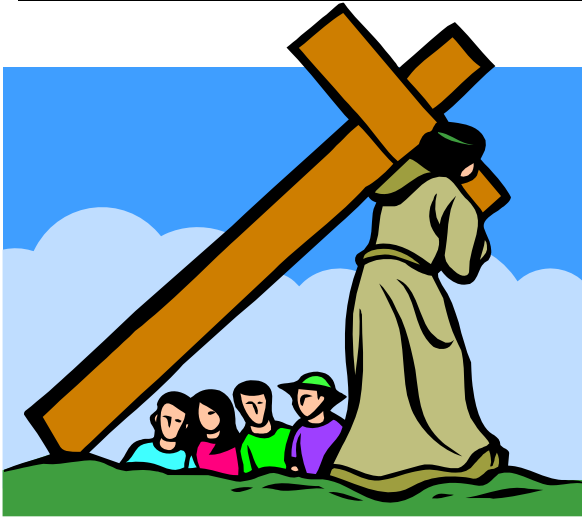
第一次世界大戰後的第一個  
ANZAC Day 節慶海報。  
◀ <http://decktheholidays.blogspot.com.au>

## 第二學期開學通知

下個學期的開學日期是5月4日。祝大家有個平安愉快的假期！

## 復活節的意義

陳佩瑩



每年的三、四月間我們都會慶祝復活節。這是最早的基督教文化節慶，主要是慶祝耶穌的復活。根據基督教的信念，耶穌的死和痛苦是為了拯救世人，所以每年的這個時候，基督教徒們就會紀念耶穌的偉大精神。

復活節的時候，小孩子們常常都會有巧克力蛋吃，而這個傳統是從那裡來的呢？跟耶穌的復活有什麼關係呢？其實，蛋標誌了「新生命」。所以基督教徒就用蛋代表耶穌的復活。另一個解說是根據耶穌復活的故事。按照聖經記載，耶穌的屍體被放進一個墳墓裡以後，有幾個人將一塊大石頭放在墳墓口，以防止閒雜人進去。後來，有些人認為這個石頭像蛋的形狀，所以就用水來代表耶穌的復活。

在這個節日裡，

人們不但可以耽於巧克力美食，還可以參加雪梨的「復活節農展」。今年的「復活節農展」橫跨兩個禮拜，從三月二十一日起至四月三日為止。



復活節除了吃巧克力蛋和遊覽「復活節農展」以外，還有什麼習俗活動呢？根據基督教的信仰，星期五那一天是耶穌的周年忌日，到了第三天(星期天)，他便又復活了。因此，基督教徒在這一天就會去教堂做禮拜。

雖然復活節是一個基督教的節日，但是不管你是佛教徒、道教徒、穆斯林教徒、印度教徒或是無神論者，復活節給大家一個認識和欣賞不同宗教活動的機會。



## 分蘋果的道理

楊彩雲

有一天我跟媽媽、弟弟和我的好朋友出去外面玩。大家突然覺得肚子餓了，但是發現我的背囊裡只有兩個蘋果，不可能分給四個人吃。我想了想，打算該怎樣分蘋果。

我會先給弟弟一個蘋果，因為從小到大，有什麼零食媽媽常常都會先給弟弟吃，然後才輪到我；而媽媽則會從弟弟的手中分吃一口。並且，在家裡媽媽和爸爸常常教我，無論什麼東西一定要先讓給弟弟，因為他比我小。所以我也會跟媽媽一樣分食物，分擔

大人的責任。

剩下來的一個蘋果，我會給我的朋友。我之所以這麼決定，是因為她是我的客人，應該給她特別的關心和體貼。而且我是在澳大利亞長大的，習慣於西方社會的習俗，所以我會很關照我的朋友。

我沒有留下蘋果給媽媽並不是我不孝，而是我順從媽媽給我的教育，要時時照顧弟弟，這也正是孝順的體現。



## 小安：私家偵探(續)

鍾真真

小花和她的朋友坐在操場的一旁舔手洗臉。呵，是不是想把偷吃三明治的證據銷毀掉？我和小明走近時，小花從她的工作中抬起頭，望了我們一眼。

「吃完午餐了嗎，小花？」

「吃完沒吃完，關你們什麼事？」

小花冰冷的態度讓我回想起我們三年級時，她偷用了小明的彩色筆，把筆心全都弄斷了。當老師問是誰搞得時候，她還有膽說是我弄壞的。我越想越認為小花真的可能偷吃了小明的金槍魚三明治。

「我想知道，是因為我們走近這裡時，好像有聞到魚腥味，真的很吸引人，所以想知道你中午吃了什麼。」

「呵，午餐吃不飽，所以想來偷吃別人的東西？」

「那才是我要說的話！你還以為我們不知道，是你偷吃了小明的三明治。」

「誰要偷吃你的臭三明治？媽媽今天包給了我一整條三文魚，你看。」

她從她後面那起了一條魚骨頭。

「還不相信的話，就去問小珍，她剛才要和我交換午餐，因為她不想吃她的三明治。你去找她吧。」

噫？小珍想交換她的三明治……會不會是發現她所拿到的三明治不是她要的？

「我們現在去找她證明你的說詞，你休想我們會這麼容易就相信你的話。」

我們離開小花和她的朋友以後，小明悄悄地對我說：「你還認為是小花拿走的嗎？」

「我目前還不知道，但是我想可懷疑的人又增加了。」



敬請密切注意下一集……

## 史記的特色

初中班

『史記』是中國的第一本史書，所記載的年代是從在皇帝時代開始，一直到漢武帝時。

在西漢時，司馬談過世之前開始寫一本史書。可是他自己一個人無法完成這本書，於是他的兒子司馬遷接下了這個工作。司馬遷在二十歲左右已經去了中國各地，增長他的見聞。

『史記』記載了兩千多年的歷史，裡面收錄了政治、經濟、天文、地理、音樂等包羅萬象的資料。

司馬遷寫「史記」的時候提出了各種公正的批判，還有自己的看法。這本書可以稱為「無韻的離騷」，因為在司馬遷的筆下，歷史人物都寫得很正確和栩栩如生。

—楊彩雲

對中國的歷史來說，『史記』是一本非常重要的史書。在『史記』之前中國已經有了史書，但是『史記』是第一本通史，包括了超過兩千多年的歷史。

這本史書除了歷史人物的故事以外，也收錄了政治、經濟、天文、地理、音樂等，包羅萬象。

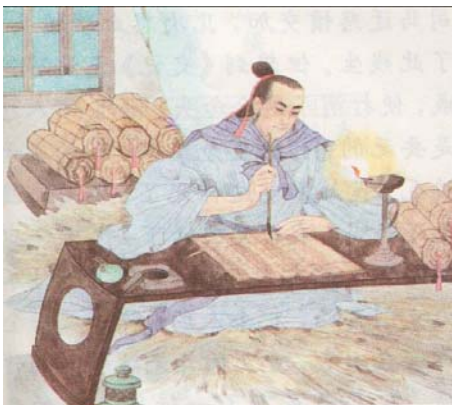
『史記』的作者司馬遷所寫的歷史非常精確。他不但用其他的史書來佐證，還自己去實地去採訪，以得到最真實的資料。這種態度和方法才能使得歷史的記載最真實。

—陳佩瑩

『史記』是中國最具影響力的一本史書。它的作者司馬遷終其一生都在努力的撰寫『史記』。

『史記』是一本很有特色的史書，因為它是中國的第一本通史，包涵著包羅萬象的資料。最難能可貴的是，司馬遷堅持考證的精神，保證資料的準確性。此外，他的文筆精彩，所撰寫的歷史人物都栩栩如生。

—周淑賢













# 小安的故事

鍾真真

這個周末特別長，因為是復活節節慶。小安和他的家人一起出去野餐。媽媽準備了很多好吃的三明治和點心，又帶了一盒巧克力蛋來。吃完了中午飯後，媽媽和爸爸把巧克力蛋藏在公園裡，讓小安和他的姊姊分別去找。小安努力的找回了八隻蛋，而姊姊才找到了四隻。雖然他找到了比較多的巧克力蛋，小安還是把蛋平分給爸爸、媽媽和姊姊一起吃。媽媽說他是個乖孩子。



## 字謎——猜猜看是什麼字(答案下一期刊出)

- |  |  |
|--|--|
| 1.  +  + 十 | 4.  + 系   |
| 2.  +  + 各 | 5.  +  + 五 |
| 3.  +      | 6.  + 空   |

上一期的答案：  
1招、2財、3如、4意、5利、6恭

天知道我們的學校裡竟有那麼多的畫家！同學們所彩繪的復活節圖畫都很漂亮，使我們很難挑選。最後中選的，是我們覺得既特別又出色的作品。祝賀優勝者們！

編輯小組：

初中班  
周淑賢  
陳佩瑩  
楊彩雲  
鍾真真

## 猜謎語

- 不眠不休繞圈圈，轉眼匆匆又一天。靈巧機關隨身便，把握分秒反掌間。〔隨身佩飾〕
- 無影無形天地間，維繫生命億萬千。走石飛沙顯神力，傳音送味最奇玄。〔自然元素〕
- 青色外衣裹全身，細白嫩肉腹中存。清涼汁液消暑氣，高掛海邊莫可親。〔水果〕
- 肢體單薄輕且堅，行走奔跑只向前。不需加油不充電，雙輪傳動前後連。〔交通工具〕

上期答案：1椅子、2世界地圖、3青蛙、4救護車